

Trair giu multas da la taglia – chombra pitschna targlina

■ (anr/vi) **La chombra pitschna targlina da decider schebain multas u sancziuns pon vegnir tratgas giu da la taglia. L'UBS è dacurt vegnida sentenziada da pajar 4,5 milliardas a la Frantscha.** Collavuratur da l'UBS avevan gidà a ritgs Franzos da zuppar daners dal fiscus. L'UBS ha fatg recurs encunter la sentenza d'ina dretgira franzosa. Fin che tuttas instanzas giudizialas han decidì e fin ch'igl è propi cler quant che l'UBS sto propi rembursar poi anc cuzzar plirs onns. Ma la chaussa leventa malruaus. Ils cussegliers en la chombra pitschna n'èn ier betg stads perina sche l'UBS pudess uss trair giu ina tala multa da la taglia u betg. Perquai han els renvià la lescha davart il tractament fiscal da multas u sancziuns pecuniaras a la cumissiun. Lezza duai anc ina giada examinar sias propostas e precisar las formulaziuns.

Gia dapi dus onns sa fatschenta il parlament cun la chaussa ed omaduas chombras han gia discutà soluziuns. La cumissiun da la chombra pitschna aveva uss proponì ch'ins dastgia trair giu multas da l'exteriur sche las sancziuns na correspundan betg al ordre public svizzer e sch'ins ha agì da buna fai.

«Sulet interpresas ch'han fatg tut il pussaivel per sa cuntegnair correct vengnan distgargiadas fiscalmain», ha ditg *Martin Schmid* (pld/GR) sco pledader da cumissiun. In'interpresa ch'haja fatg sbagls ed haja savì ch'ella cuntrafetschia a leschas na possa trair giu nagut.

«Qua sa tschenta sa chapescha la dumonda cura ch'in'interpresa ha fatg tut il pussaivel per sa cuntegnair conform la lescha», ha ditg Schmid ed ha concedì ch'i saja grev da giuditgar in cas concret. L'in-



Il cusseglier dals chantuns Martin Schmid (pcd GR) è stà pledader da la cumissiun.

MAD

terpresa pertutgada u ina persuna natirala stoppia – sco usità tar levgiaments fiscals – senza mussar si ch'ella haja agì tenor buna fai.

Anita Fetz (ps/BS) ch'ha fatg la proposta da renviar la fatschenta a la cumissiun ha cunzunt argumentà ch'i na saja giuridicamain betg cler tge che «sa cuntegnair tenor buna fai» veglia dir. La lescha stoppia en quel regard schon esser precisa. Plinavant stoppian ils chantuns applitgar la lescha. Perquai fissi inditgà d'emprim consultar ils chantuns. «Jau ma dumond sche las administraziuns da taglia chantunalas han insumma las ressursas per giuditgar gronds cas», ha explitgà Fetz. Cun 21 cunter 18 vuschs ha la chombra pitschna decidì che la cumissiun sto anc ina giada s'occupar da la chaussa.